ආකෘති පනු අංකය: බ.ප./වින.නා.ලි.
පාඨ ඉල: மே.மா./வி.பெ.ப.
Form No.: W.P. / R.B.N. } 8

வியாபார் நாமம் (ஐ.ப.) ஆர். 7
வியாபாரப் பெயர் மேல் மா./வி.பெ.ப.
Business Names (W.P.) R. 7

බස්නාහිර පළාත් සභාව/மேல் மாகாண சபை/WESTERN PROVINCIAL COUNCIL

2011 අංක 05 දරන බස්නාහිර පළාතේ වෙළඳ සංස්ථා සහ සංස්ථාගත කරනු නොලැබූ වෙළඳ ආයතනයන්හි ව්‍යාපාර නාම ප්‍රඥප්තිය

2011 ஆம் ஆண்டின் 05 ஆம் இலக்க, மேல் மாகாண வியாபார, கூட்டுத்தாபன மற்றும் கூட்டுத்தாபனம் அல்லாத வியாபார நிறுவனங்களின் வியாபாரப் பெயர்கள் சட்டம்

BUSINESS NAMES STATUTE OF TRADE, CORPORATIONS AND NON-INCORPORATED TRADE INSTITUTIONS OF THE WESTERN PROVINCE NO. 05 OF 2011

(ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතික පත්‍රය සමඟ එවිය යුතුය)
(பதிவுச் சான்றுப் பத்திரத்துடன் அனுப்பப்படல் வேண்டும்)
(Should be accompanied by the certificate of registration)

වෙළඳ කටයුතු නතර කළ බව දැන්වීම

வியாபார நடவடிக்கையை நிறுத்துதல் தொடர்பான அறிவித்தல்

NOTICE OF CESSATION OF BUSINESS

(20 වෙනි වගන්තිය බලන්න/ 20 ஆம் பிரிவினைப் பார்க்க/ See Section 20)

ව්‍යාපාර නාමය
வியாபாரத்தின் பெயர்
Business Name } .....

ලියාපදිංචි (ලිපිගොනුවේ) අංකය
பதிவிலக்கம்
Registration No. } .....

ලියාපදිංචි කළ දිනය
பதிவு செய்யப்பட்ட திகதி
Date of Registration } .....

බස්නාහිර පළාතේ ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතටයි.
மேல் மாகாண வியாபாரப் பெயர் பதிவாளருக்கு
To: The Provincial Registrar of Business Names for the Western Province

බස්නාහිර පළාතේ පළාත් ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් දෙපාර්තමේන්තුවේ ලියාපදිංචි කරන ලද ඉහතින් විස්තර කරන ලද ව්‍යාපාර සම්බන්ධ වෙළඳ කටයුතු වර්ෂ 20.....ක් වූ .....මස .....වැනි දින සිට නතර කර ඇති බව මෙහි පහත අත්සන් කරන මා / අප විසින් ඉහත ප්‍රඥප්තියේම 20 වගන්තියේ විධිවිධාන ප්‍රකාර මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ.

மேல் மாகாணத்தில் வியாபாரப் பெயர் பதிவாளர் திணைக்களத்தில் பதிவு செய்யப்பட்ட, மேலே விவரிக்கப்பட்ட வியாபார நடவடிக்கையானது அ 20..... ஆம் ஆண்டு ..... மாதம் ..... ஆந் திகதி தொடக்கம் நிறுத்தப்பட்டுள்ளதென மேற்கூறிய சட்டத்தின் 20 ஆம் பிரிவின் விதிப் பிரமாணங்களின் ப்டி. கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள என்னால்/ எங்களால் அறியத்தரப்படுகிறது.

In pursuance of the provisions of section 20 of the above statute, notice is hereby given by the undersinged that the business referred to above registered at the Department of the Provincial Registrar of Business Names for the Western Province, ceased to carry on Business on the .....day of.....20.....

අයිතිකරුගේ/භවුල්කරුවන්ගේ අත්සන/අත්සන්.
உரிமையாளரின்/ பங்காளரின் கையொப்பம்/ கையொப்பங்கள்.
Signature / Signatures of the Owner / Partners.

දිනය
திகதி
Date } .....

* තනි පුද්ගල ව්‍යාපාරයක් සම්බන්ධයෙන් නම් අයිතිකරු හෝ ඔහු මියගොස් ඇත්නම් ඔහුගේ නියෝජිතයෙකු වශයෙන් මෙම දැන්වීම අත්සන් කළිය යුතුය. වෙළඳ සමාගමක් සම්බන්ධයෙන් නම් සියලුම භවුල්කරුවන් අත්සන් කළිය යුතුය.

தனி நபரின் வியாபாரமாயின் உரிமையாளர் அல்லது அவர் இறந்தவிடத்து அவரால் நியமிக்கப் பெற்றவர் இதில் கையொப்பமிடல் வேண்டும். வியாபாரக் கம்பனி தொடர்பானதாயின் பங்காளர்கள் யாவரும் கையொப்பமிடல் வேண்டும்.

In case of individual Business the Owner or in case of his death, his representive should sign this Notice. In the case of a Firm all the partners should sign the Notice.

වෙළඳ කටයුතු නතර කර තුන් මසක් (03) ඇතුළත දැනුම් දිය යුතුයි.
வியாபாரம் நிறுத்தப்படின் மூன்று மாதங்களுக்குள் அறிவிக்கப்பட வேண்டும்.
To be notified within three months of the cessation of Business.

(M 017297 - 12,500 (2014 01)

ආකෘති පත්‍ර අංකය ඔ ප./වි.ක. නා. පී
படிவ இல. : மே. மா./வி. கூ. ப
Form No. : W. P. / R. B. N } 6

විකාශ නාම (බ. ප.) අවු. 5
வியாபாரப் பெயர்கள் (மே. மா.) ஆ. 5
Business Names (W. P.) R. 5

බස්නාහිර පළාත් සභාව / மேல் மாகாண சபை / WESTERN PROVINCIAL COUNCIL

2011 අංක 05 දරන බස්නාහිර පළාතේ වෙළඳ, සංස්ථා හා සංස්ථාගත කරනු නොලැබූ වෙළඳ ආයතනයන්ගේ ව්‍යාපාර නාම ප්‍රඥප්තිය

2011 ஆம் ஆண்டின் 05 ஆம் இலக்க மேல் மாகாண வியாபார, கூட்டுத்தாபன மற்றும் கூட்டுத்தாபனம் அல்லாத வியாபார நிறுவனங்களின் வியாபாரப் பெயர்கள் சட்டம்.

BUSINESS NAMES STATUTE OF TRADE, CORPORATIONS AND NON-INCORPORATED TRADE INSTITUTIONS OF THE WESTERN PROVINCE NO. 05 OF 2011

9 වැනි වගන්තිය යටතේ වූ වෙනස්කම් ප්‍රකාශය *

9 ஆம் பிரிவின் கீழ் செய்யப்படும் மாற்றம் பற்றிய கூற்று *

STATEMENT OF CHANGE UNDER SECTION 9 *

ගාස්තු රු.
கட்டணம் ரூ
Fees Rs.

විකාශ නාමය
வியாபாரத்தின் பெயர்
Business Name .....

ලියාපදිංචි අංකය
பதிவெண்
Registration No. .....

ලියාපදිංචි කළ දිනය
பதிவு செய்யப்பட்ட திகதி
Date of Registration .....

කිරීම කරන ලද හෝ සිදුවූ හෝ වෙනස්කම් † மேற்கொள்ளப்பட்ட அல்லது ஏற்பட்ட மாற்றம்/மாற்றங்கள் Change / Changes which was / were made or occurred †	වෙනස/වෙනස්කම් සිදු කළ හෝ සිදුවූ හෝ දිනය/දිනයන් மாற்றம்/மாற்றங்கள் செய்யப்பட்ட அல்லது ஏற்பட்ட திகதி/திகதிகள் Date / Dates on which the Change / Changes was / were made or occurred

- මෙම ප්‍රකාශය මුද්‍රිත ලියාපදිංචි සහතිකය සමඟ ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
- இப்பிரகடனக் கூற்றினை முத்திரை சான்றிதழுடன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.
- This statement should be accompanied by the Certificate of Registration.

† වෙනස / වෙනස්කම් පැහැදිලිව සඳහන් කළ යුතුය. උදාහරණ. විකාශ කටයුතුවල ස්වභාවය වෙනස් කිරීම / විකාශ ලිපිනය වෙනස් කිරීම ආදී වශයෙන් සහ හවුල්කරුවන් ඇතුළත්කිරීම ? මුලකුරුවලින් හැඳින්වෙන වගකට සම්පූර්ණ නම්, පදිංචි ස්ථාන, පුරවැසිභාවය ආදී විස්තර සඳහන් කළ යුතුය.

† மாற்றம்/ மாற்றங்கள் பற்றி விபரமாகக் குறிப்பிடல் வேண்டும். உதாரணமாக வியாபாரத்தின் தன்மையில் செய்யப்படும் மாற்றம், வியாபார முகவரியில் மாற்றம் என்பன புதிய பங்காளரைச் சேர்த்துக் கொள்ளும்போது முழுவெழுத்துக்களால் குறிக்கப்படும் பெயர்களுடன் அவரது முழுப் பெயர், இருப்பிடம், பிரஜாவுரிமை என்பன பற்றிய குறிப்பிடல் வேண்டும்.

† Change / Changes should be clearly stated. Eg.: Change of Nature of Business / Change of Business Address etc. Where admission of new partners is concerned their Full Names (with Names denoted by Initials) Residence, Nationality etc. should be stated.

සැලකිය යුතුය - වෙළඳ ව්‍යාපාරය හිමිකම් වෙනස් කරන අවස්ථාවකදී මෙම ආකෘති පත්‍රය භාවිතයේ නොකළ යුතුය.
கவனத்திற்கு - வியாபார உரிமையை மாற்றும்போது இப்படிவத்தைப் பாவிக்கத் தேவையில்லை.
Note - This Form should not be used when a Business change hands.

CM 017295 – 20,000 (2014/01) ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

[illegible]

To The Provincial Registrar of Business Names for the Western Province

[illegible]

2011 [illegible]

In pursuance of the Provisions of Section 9 of the Business Names Statute of Trade, Corporations and Non-incorporated Trade Institutions of the Western Province No. 04 of 2011, the following statement of change which was made or occurred in the particulars of the Registration referred to above is made by us / me the undersigned.

දිනය / திகதி / Date ..... ලියා අත්සන් කරන ලද්දන්ගේ / අත්සන් කරන්නන්ගේ අත්සන / අත්සන් / கையொப்பமிட்டவர்/ கையொப்பமிடுபவர்களின் கையொப்பம் / கையொப்பங்கள் Signature / Signatures of Person / Persons making the Statement .....

දිවුරුම් පතුය / சத்தியக் கடதாசி / AFFIDAVIT

මම,

[illegible]

[illegible]

[illegible]

of

do swear (or) affirm that to the best of my belief all the particulars contained in the above statement are true.

අත්සන / கையொப்பம் / Signature

20 ..... වන දින ..... දී

මා ඉදිරියේ දී දිවුරා (හෝ) / සත්‍යය කරන ලදී.

[illegible]

Sworn (or) affirmed at .....

this ..... day of ..... 20.....

before me.

සම්මත විනිශ්චයකාරතුමා / දිවුරුම් කොමසාරිස් / சமாதான நீதவான் / சத்தியப் பிரமாண ஆணையாளர் / Justice of Peace / Commissioner for Oaths

§ [illegible]

§ [illegible]

§ The statement must in the case of an individual be signed by him. In the case of a Firm it should be signed by all the partners in their individual names otherwise, it may be signed by one of them, who should furnish an affidavit verifying the particulars. The affidavit should be furnished when reporting a death. The entry of a new Partner / Partners the statement should be signed by all.